

INFOLETTRE

À LA SOURCE

21 novembre 2023



Photo: Cowichan Heritage River System,
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Bonjour,

Nous entrons dans le dernier droit avant la remise des bulletins qui se fera en début décembre. Les enseignantes vont corriger les résultats des évaluations afin que vous puissiez avoir un compte-rendu exact de la progression des apprentissages. Une rencontre est prévue pour le 12 décembre avec les parents intéressés.

Merci de votre appui et surtout d'encourager vos enfants dans leurs apprentissages!

Hello,

We're entering the final stretch before the report cards are due at the beginning of December. The teachers will collate the results of the assessments so that you can have an accurate account of the progress of learning. A meeting is scheduled for December 12 with interested parents.

Thank you for your support, and especially for encouraging your children in their learning!

Thanks
Madame Sylvie

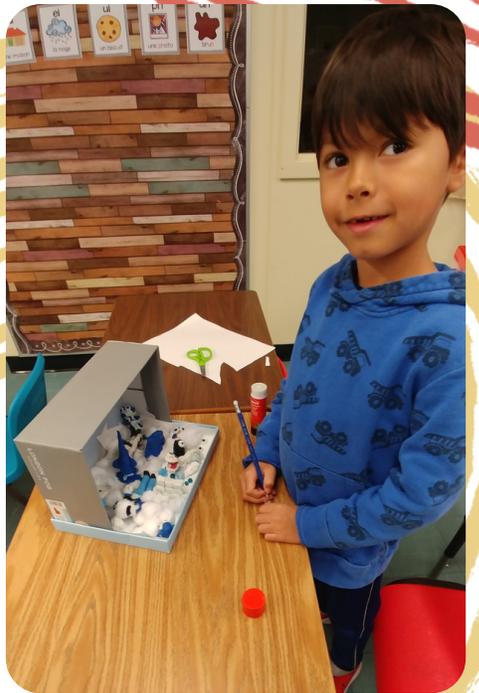
MÉMO DE LA DIRECTRICE



Madame Sylvie
Arsenault, Directrice

Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges

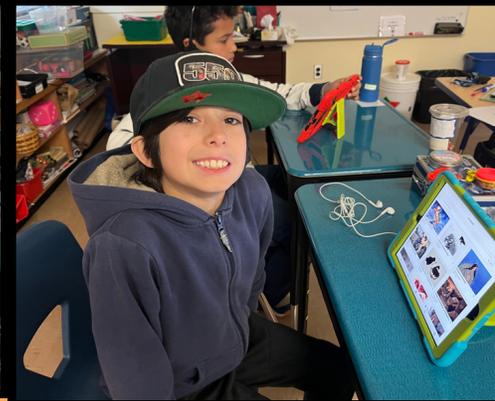
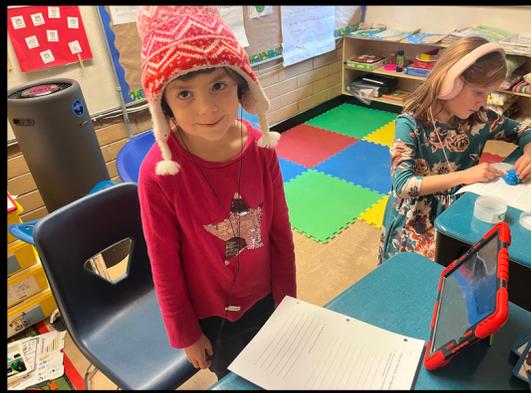
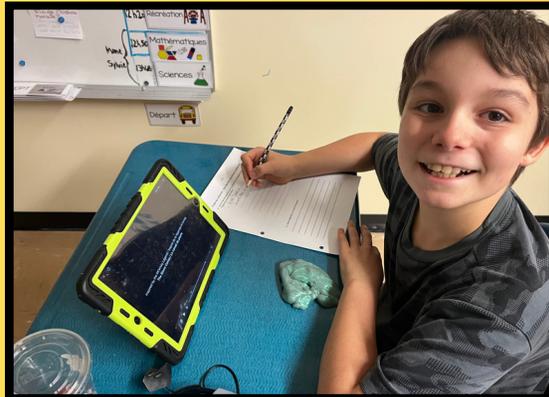


Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges



Le projet de recherche sur les légendes autochtones canadiennes nous permet de travailler le français et les sciences humaines.



Dans le cadre de la journée Arbore tes mocassins (Rock Your Mocs) du 15 novembre, nous avons appris comment les mocassins sont fabriqués. Nous avons regardé une présentation d'un artisan autochtone "Bastien".



Volontariat à l'école

Merci aux parents qui ont la gentillesse d'accompagner les sorties scolaires de bien vouloir remplir, gratuitement en ligne, une demande d'extrait de casier judiciaire.

<https://justice.gov.bc.ca/criminalrecordcheck>

Vous aurez besoin d'un code d'accès que vous pouvez demander auprès du secrétariat (Pascaline)



School volunteers

We kindly request from parents willing to accompany school outings to fill in a free online request for a criminal record check.

<https://justice.gov.bc.ca/criminalrecordcheck>

You will need an access code, which you can request from the secretary's office (Pascaline).

À VENIR BIENTÔT!



Dîner pizza - 24 novembre
Pizza lunch - November 24th



Suivi des acquis scolaires - 6 décembre (étape 1)
Student report cards - December 6th (first term)



Sortie à BC Forest Discovery Centre - 8 décembre
Fieldtrip to BC Forest Discovery Center - December 8th



Départ hâtif - 12 décembre
Early dismissal - December 12th



Spectacle de Noël - 13 décembre
Christmas concert - December 13th



Dîner pizza - 15 décembre
Pizza lunch - December 15th



Dernière journée avant le congé hivernal - 22 décembre
Last day of school before winter break - December 22th

NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte !

We now have accounts at the three Return-it ! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts !



Les comptes sont sous le nom de l'école
The accounts are under the school's name :

Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763

Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237

Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempes. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines.

Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.



MESSAGE DU CSF

Relations publiques

ACTION

Afin d'assurer une communication plus régulière concernant le plan immobilier du CSF nous vous invitons, à la suite de chacune des rencontres publiques du Conseil d'administration, à partager la page des mises à jour des projets immobiliers avec votre communauté dans votre mémo de la semaine.

Message suggéré pour envoyer à votre communauté :

Chers parents,

Le service de l'immobilier du CSF a partagé, le 18 novembre, des mises à jour sur les différents projets en cours.

Nous vous invitons à lire les informations spécifiques à votre région en consultant la page suivante : <https://www.csf.bc.ca/le-conseil-scolaire/plan-immobilier/>

Pour toute question concernant le plan immobilier du CSF, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : communaute@csf.bc.ca

Pour en apprendre davantage sur l'école virtuelle du CSF

<https://ecolevirtuelle.csf.bc.ca/services-ressources/obtention-du-diplome-cornouiller/>